



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.

Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dln@usp.br

Ata da reunião da Comissão Coordenadora do Programa de Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês, realizada no dia 28 de agosto de 2017, redigida pela estagiária Danielle Camara Silva.

COMPARECIMENTOS:

Membros titulares da CCP: Eliane Gouvêa Lousada (Presidente), Véronique Braun Dahlet, Verónica Galíndez, Thiago Jorge (Representante discente – Por Skype), Thiago Mattos (Representante discente suplente), Edite (Secretária DLM).

Ausências justificadas: Adriana Zavaglia (Vice-Presidente) – Em Licença-Prêmio.

EXPEDIENTE:

1. Informes

▪ **Representantes discentes**

Apresentação do novo RD suplente, Thiago Mattos.

▪ **Folder CCINT – Novo texto:**

PPG em Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês – FFLCH-USP

Único programa de Estudos em Francês do Brasil, o programa foi criado em 1970 e tem grande importância por sua capacidade de nucleação: muitos de seus ex-alunos são docentes em Universidades públicas e privadas de diferentes regiões do país. Apresentando linhas de pesquisa em constante evolução, o PPG concentra-se em três importantes vertentes de estudos: estudos linguísticos, voltados para as pesquisas sobre ensino-aprendizagem de línguas, formação de professores e relações culturais e identitárias entre as línguas; literários, abordando os processos criativos, a literatura contemporânea e as relações entre as literaturas; e tradutológicos, investigando descrição, contraste, comparação e estudo crítico de textos literários e especializados.

▪ **Fórum do Sudeste – Avaliação CAPES**

A ser realizado na Unicsul em 28 e 29 de setembro.



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.
Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dlim@usp.br

▪ **XXXII – ENCONTRO NACIONAL DA ANPOLL - ENANPOLL**

Dias 23, 24 e 25 de agosto de 2017

Local: Universidade do Estado de Mato Grosso – Campus de Cáceres

Ninguém da CCP tinha a possibilidade de comparecer. Foi solicitado que a Juliana Pasquarelli Perez, do Alemão, representasse o PPG em Francês.

▪ **Próximas reuniões da CCP**

10 de outubro, às 14h

7 de novembro, às 13h30

5 de dezembro, às 13h30

▪ **Próxima reunião da CPG – 12 de setembro**

- **Banca de alunos com cotutela:** quando o aluno tem cotutela e os dois orientadores estiverem presentes na banca, é necessário chamar participantes externos.

2. CPG: análise qualitativa: andamento do processo e preparação para o Fórum em 19/09

3. Edital sobre equipamentos

Edital PRPG 05-2017 referente ao apoio à manutenção de Equipamentos, destinados aos Programas de Pós-Graduação da Capital, HRAC e FZEA. Este edital tem por objetivo apoiar propostas que visem atender a necessidade de manutenção corretiva de equipamentos. A manutenção dos equipamentos deverá atender as regras da Portaria Capes nº156/2014.

Prazo para inscrições: até 14 de setembro, às 18h.

A CCP irá reler o Edital e a Portaria Capes para dar continuidade.

4. Modificação da ficha de avaliação para credenciamento de orientadores

Nas futuras avaliações, serão incluídos os seguintes elementos como “outros”:

- estágios de pós-doc
- convites para ministrar cursos de pós-graduação em outros programas
- prêmios, bolsas, projetos e outros financiamentos adquiridos



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.

Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dlm@usp.br

5. Bolsa de pós-doutorado

Foi decidido que a bolsa do atual bolsista será interrompida na data precisa de seu retorno para a França. Será feito um novo edital para a seleção de um novo bolsista.

6. Verbas: PROAP e diretoria: situação das verbas e uso (notícias do prolongamento da PROAP); uso verba publicação (monitora etc.)

- PROAP: em 11/07 as verbas de todos os programas foram reunidas, mas chegaram novos valores que ainda não foram distribuídos;

- Verba de publicações: só poderá ser usada após agosto, pois o valor precisará ser empenhado para a nova monitora. O restante da verba (R\$ 14.000,00) deverá ser dividido entre os 4 pedidos:

1. Heloisa
2. Claudia
3. Eliane - Ebook com textos de alunos de pós (disciplina sobre gêneros)
4. Eliane - Em parceria com a Marília do inglês, sobre o laboratório de letramento acadêmico

7. Processo seletivo 2º semestre: 30 inscritos

Prova: 06/10 (envio das provas até 03/10)

Entrevistas: 31/10 (por linhas)

8. Encontro do Francês - Decisões finais

- Resultados da nova chamada: 34 inscritos
- Convidados: palestras: Francine, Olivier Dezutter, Véronique Bonnet
- Debatedores: serão convidados por e-mail.
- Possibilidade de enviar antes o ppt/texto para o debatedor
- Lançamento de livros e coquetel
- Reunião de organização às 15h30 (Eliane, Adriana, Verónica, Danielle e quem quiser participar da organização)



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Modernas

Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP.

Tel.: (11) 3091-4296 / Fax (11) 3032-2325 / e-mail: dln@usp.br

ORDEM DO DIA:

1. **Homologação de exame de qualificação de mestrado**
 - i. Arthur Marra de Oliveira. **Orientador:** Eliane Gouvêa Lousada.

2. **Pedido de Recredenciamento de orientadores: Eliane, Adriana e Claudia**
 - i. Eliane Gouvêa Lousada
 - ii. Adriana Zavaglia
 - iii. Claudia Consuelo Amigo Pino